

DOI: <https://doi.org/10.60797/IRJ.2024.147.9>

ГЛАГОЛЫ ФИЗИЧЕСКОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОБЪЕКТ В ЭВЕНСКОМ ЯЗЫКЕ

Научная статья

Нестерова Е.В.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0001-5130-706X;

¹ Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН, Якутск, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (elenanesterova-2010[at]mail.ru)

Аннотация

В настоящей статье рассмотрены глаголы физического воздействия на объект в эвенском языке. Цель работы заключается в систематизации, описании, исследовании особенностей синонимии глаголов физического воздействия на объект. Применен метод описания по лексико-семантическим группам, использованы приемы описательного метода: лингвистическое наблюдение, обобщение и интерпретация. В ходе исследования составлена семантическая классификация, рассмотрены особенности семантики некоторых глаголов физического воздействия на объект, выявлены и описаны синонимические отношения в группах. Глаголы физического воздействия на объект распределены по четырнадцати группам. Синонимический материал в большинстве своем состоит из слов нейтральной лексики, значительную часть которого составляют семантические синонимы. Результаты работы могут быть применены в исследованиях по языкам тунгусо-маньчжурских народов.

Ключевые слова: эвенский язык, глагол, глаголы физического воздействия на объект, семантическая классификация глагола, синонимы.

VERBS OF PHYSICAL IMPACT ON AN OBJECT IN THE EVEN LANGUAGE

Research article

Nesterova Y.V.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0001-5130-706X;

¹ Institute of Humanitarian Studies and Problems of Indigenous Peoples of the North of the SB RAS, Yakutsk, Russian Federation

* Corresponding author (elenanesterova-2010[at]mail.ru)

Abstract

The present article examines the verbs of physical impact on the object in the Even language. The aim of the work is to systematize, describe, and study the features of synonymy of verbs of physical impact on the object. The method of description by lexico-semantic groups was applied, the techniques of descriptive method were used: linguistic observation, generalization and interpretation. In the course of the study, the semantic classification was made, the features of the semantics of some verbs of physical impact on the object were studied, the synonymic relations in the groups were identified and described. The verbs of physical impact on the object are distributed into fourteen groups. The synonymic material mostly consists of words of neutral vocabulary, a significant part of which are semantic synonyms. The results of the work can be applied in research on the languages of the Tunguso-Manchurian peoples.

Keywords: Even language, verb, verbs of physical impact on an object, semantic classification of the verb, synonyms.

Введение

Глагол в эвенском языке, как особая часть речи, выражающая действие или состояние, характеризуется формами времени и склонения, залога и вида, лица и числа [23, С. 158]. По единодушному признанию исследователей тунгусо-маньчжурских языков, в том числе и эвенского, глагол является центральной и во всех отношениях самой сложной частью речи [14, С. 3]. Эвенскому глаголу посвящены работы д.ф.н. В.А. Роббека [14], [15], [16], [17], характеристика глагольных слов представлена в грамматиках [4], [10], [23], локальные особенности исследованы в диалектологических работах по говорам восточного [8], [12], [19], среднего [6] и западного [5], [7], [9], [25] наречий эвенского языка, отдельные вопросы рассмотрены в научных статьях [2], [3], [26] и др.

Несмотря на имеющиеся работы, все еще остается немало вопросов и неисследованных проблем в данной области, к числу которых относятся особенности эвенской глагольной лексики. Актуальность исследования определяется отсутствием специальных работ по эвенским глаголам физического воздействия на объект, необходимостью классификации и систематизации глагольной лексики эвенского языка.

Методы и принципы исследования

Исследование основано на методе описания по лексико-семантическим группам, использованы приемы лингвистического наблюдения, обобщения и интерпретации. Представленная семантическая классификация является результатом исследования особенностей глагольных синонимов. Основой для дифференциации синонимического материала послужила классификация русских глаголов профессора, д.ф.н. Людмилы Григорьевны Бабенко [20]. Основным источником исследования явился «Эвенско-русский словарь» В.А. Роббека, М.Е. Роббек [18].

В работе составлена семантическая классификация глаголов физического воздействия на объект в эвенском языке, в которой выделено четырнадцать групп. Рассмотрены семантические особенности некоторых глаголов, выявлены и охарактеризованы синонимические отношения в группах. Значительную часть синонимов составляют семантические, выявлены абсолютные, семантико-стилистические синонимы.

Обсуждение

Группа глаголов физического воздействия на объект входит в семантическое поле «Действие и деятельность». Как отмечает исследователь М.Г. Усманова, глаголы действия и деятельности выражают действия субъекта (деятели), направленные на объект и вызывающие в нем определенные изменения, т.е. по семантической характеристике это глаголы событийного плана [21, С. 14].

Глаголы физического воздействия на объект представляют обширную группу глаголов в эвенском языке. Они «отличаются преднамеренной активностью, направленной на достижение осознанной цели (изменения формы, поверхности, положения в пространстве и т.д., изменения качественного и количественного признака объектов)» [22, С. 3528]. По семантическим свойствам эвенские глаголы физического воздействия на объект распределены на четырнадцать групп. В следующей таблице представлены выделенные группы глаголов с примерами и комментариями.

Таблица 1 - Таблица эвенских глаголов физического воздействия на объект

DOI: <https://doi.org/10.60797/IRJ.2024.147.9.1>

Группа	Примеры	Комментарий
Глаголы нанесения удара	<ul style="list-style-type: none"> – <i>багактай</i> ‘стучать, барабанить, ударять’; – <i>дуттай</i> ‘1) стучать, барабанить; 2) долбить’; – <i>тагалчидай</i> ‘стучать’; – <i>дугдай</i> ‘1) бить, колотить, ударять; 2) разбивать, дробить (трубчатые кости); 3) пороть, избивать кого-л. (прутом и т.п.)’; – <i>көңкэдэй</i> ‘стучать, бить, ударять, колотить по полым деревянным предметам (по дуплистому дереву, пустой бочке и т.д.)’; – <i>ептэй</i> ‘ударить, ударять (чем-л.)’; – <i>чордадай</i> ‘ударить кулаком’; – <i>ечэндэй</i> ‘ударить локтем’ и др. 	Группа глаголов, объединенных значением «нанесение удара», в состав которой входит значительное количество семантических синонимов. Глаголы «удара» содержат в себе признаки повторяемости, многократности, однократности действия.
Глаголы давления	<ul style="list-style-type: none"> – <i>тинидаэй</i> ‘1) сдавить, сжать, теснить, тискать; 2) угнетать, закабалить, притеснять’; – <i>каддай</i> ‘1) сдавить, стиснуть, сжать; 2) стеснить; 3) прижать; 4) загнать в тупик’; – <i>апкадай</i> ‘сдавить, стиснуть, сжать, удушить, удавить’; – <i>осталдай, тириладай</i> ‘тормозить остолом’ и др. 	В группе глаголов со значением «давить», «жать» представлены семантические и абсолютные синонимы.
Глаголы прикосновения	<ul style="list-style-type: none"> – <i>бэлдэй</i> ‘ласкать, гладить’; <i>гудендэй</i> ‘1) ласкать, жалеть; 2) целовать, обнимать’; – <i>чудай</i> ‘лизать, облизывать’; – <i>далдай</i> ‘лакать, лизать, облизывать (о животном)’ и др. 	Среди глаголов с семантикой «касаться (коснуться)» обнаружены синонимические связи в глаголах, имеющих в качестве субъекта одушевленное лицо.
Глаголы изменения положения	<ul style="list-style-type: none"> – <i>гилдэдэй</i> ‘распрямлять’; – <i>янидай</i> ‘выпрямлять, распрямлять, вытягивать’; – <i>бөкчэндэй</i> ‘сгорбить спину, сгорбиться’; – <i>муктэрэнчидэй</i> ‘сгорбиться’ и др. 	В группе глаголов со смысловой нагрузкой «изменять (изменить) форму, положение и т.п.» выявлены семантические синонимы в словах, выражающих: а) действия, связанные с самим субъектом; б) действия субъекта направленные на объект.
Глаголы очищения и удаления объекта	<ul style="list-style-type: none"> – <i>хилкадай</i> ‘1) вычистить ружье; 2) вымыть посуду; выстирать белье; 3) выполоскать, сполоснуть; 4) вычистить зубы’; – <i>октидай</i> ‘вымыть, выстирать (белье)’; авдай «мыть»; 	Группа глаголов, обозначающих действие «чистить (очистить)», «удалять (удалить)» включает в себя семантические и абсолютные синонимы.

	<ul style="list-style-type: none"> – <i>чөтлэдэй</i> ‘соскабливать мездру со шкуры’; – <i>алталгадай</i> ‘счищать, снимать мездру’; – <i>илдэй</i> ‘1) драть лыко, кору; 2) соскабливать мездру со шкуры’; – <i>осидай</i> ‘скрести, скоблить, сдирать мездру’; – <i>куктай, алдадай</i> ‘сдирать кору с дерева’ и др. 	
<p>Глаголы обработки и рытья</p>	<ul style="list-style-type: none"> – <i>улдэй</i> ‘1) копать, вскапывать, рыть; 2) пахать, вспахивать’; – <i>чоукадай</i> ‘1) копать, выкапывать; 2) выгребать’; – <i>дейлтэдэй</i> ‘заострить’; – <i>эмэрэлтэдэй</i> ‘заострить, наточить’; – <i>идэй</i> ‘выделять, обрабатывать (шкуру, кожу)’; – <i>осалдай</i> ‘выделять шкуру (с ног оленя, лося)’; – <i>кялидай, агнадай</i> ‘точить на бруске, на точиле’; – <i>иргэдэй</i> ‘подпиливать, точить напильником’; – <i>хивдэй</i> ‘1) точить на бруске, править (на оселке)’; – <i>төлидэй, булдурудай</i> ‘1) сравнивать; 2) стесать углы, закруглить’ и др. 	<p>Группа глаголов со значением «обрабатывать (обработать) что-л. при помощи специальных инструментов» объединяет семантические и абсолютные синонимы.</p>
<p>Глаголы повреждения объекта</p>	<p><u>Глаголы повреждения неодушевленного объекта:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>табдалдай</i> ‘проколоть, проткнуть насквозь’; – <i>чөбдэлдэй</i> ‘проткнуть насквозь’; – <i>төмтэлдэй</i> ‘проколоть’; – <i>куридэй</i> ‘рвать ткань’; – <i>набдыдай</i> ‘рвать (шкуру, одежду)’ и др. <p><u>Глаголы повреждения тела живого существа:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>итмэндэй</i> ‘1) укусить; 2) ужалить’; – <i>киктай</i> ‘1) кусать, кусаться; 2) грызть; 3) вцепиться зубами’; – <i>муддэй</i> ‘грызть, кусать, обкусывать, рвать зубами’ и др. 	<p>Глаголы, обозначающие процесс повреждения разделяются на две группы: глаголы повреждения неодушевленного объекта и глаголы повреждения тела живого существа. В обеих подгруппах выявлены семантические синонимы.</p>
	<p><u>Глаголы активного воздействия на объект с нанесением ему вреда, вплоть до разрушения:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>кусидэй</i> ‘бить (человека)’; – <i>хяттадай</i> ‘бить, стегать прутьями’; – <i>нёнталдай</i> ‘бить, ставить синяки’; – <i>хуттэй, хиркандадай</i> ‘вонзать, воткнуть, колоть (нож в тело)’ и др. 	<p>Глаголы отрицательного воздействия на объект объединяют три группы: глаголы активного воздействия на объект с нанесением ему вреда вплоть до разрушения; глаголы разрушения; глаголы лишения жизни живого существа. Во всех трех группах распространены семантические синонимы. В группе глаголов лишения жизни живого существа зафиксированы семантико-</p>

		стилистические синонимы.
Глаголы отрицательного воздействия на объект	<p><u>Глаголы разрушения:</u> – <i>хаюдай</i> ‘сломать’; – <i>хокалдай</i> ‘сломать поперек, переломить (о крупных предметах)’; – <i>кабалдай</i> ‘переломить пополам’; – <i>кавалдай</i> ‘раздавить, сломать, расплющить (полюй предмет)’; – <i>каптадай</i> ‘сплющить, расплющить’ и др.</p>	<p>Глаголы с семантикой разрушения могут содержать несколько признаков: форма разрушаемого предмета (цельный, полый), плотность (твердый, мягкий, хрупкий и т.п.), характер разрушения (поперек, вдоль, хаотично и т.п.), множественность (на две части, на множество мелких частей и т.п.), длительность процесса разрушения (мгновенно, замедленно и т.п.). Например: <i>калталдай</i> '1) расколоть, расцепить, разрубить пополам; 2) разрезать вдоль (шкуру): форма предмета – цельный, плотность – твердый, характер разрушения – вдоль, множественность – на две части, длительность процесса разрушения – мгновенно. Интересная и разнообразная группа, включающая в себя множество синонимов.</p>
	<p><u>Глаголы лишения жизни живого существа:</u> – <i>мадай</i> ‘1) убить кого-л.; 2) добыть зверя, рыбу’; – <i>отэмдэй</i> ‘1) колоть оленя ударом ножа в затылочное отверстие; 2) убивать, закалывать на мясо’; – <i>гэдэдэй</i> ‘нанести смертельный удар ножом в затылочное отверстие оленя’ и др.</p>	<p>Группа отличается значительным количеством эвфемизмов и слов обрядовой лексики. Это связано с тем, что использование в речи базового глагола <i>мадай</i> ‘1) убить кого-л.; 2) добыть зверя, рыбу’ с основным прямым значением ‘убить кого-л.’ является нежелательным в обыденной жизни и запрещенным в охотничьей среде. Например: <i>кактагдай</i> ‘убить росомаху’; <i>хулактай</i> ‘убить, добыть лисицу’; <i>хаунагдай</i> ‘убить оленя очень темной масти’; <i>энэсэгдэй</i> ‘закалывать олененка для ритуала или для получения пьжика (шкура олененка до года)’; <i>урэвдэй</i> ‘убить медведя’; <i>мордадай</i> ‘убить медведя в берлоге’ и др.</p>
Глаголы избавления	<p>– <i>тиндэй</i> ‘1) отпускать, освобождать, распускать, раскрепощать; 2) увольнять, сокращать; 3) отправлять; 4) выпрямлять, распрягать, отпрягать’; – <i>мултудай</i> ‘выпустить из рук, отпустить, освободить, выписать’ и др.</p>	<p>В группе глаголов со значением «избавлять (избавить) кого-л., что-л. от кого-л., чего-л. нежелательного, неприятного, обременительного» выявлены семантические синонимы.</p>
Глаголы пропитывания	<p>– <i>таптарандай</i>, <i>чутурандай</i> ‘впитываться, просачиваться’; – <i>шлардай</i> ‘насквозь пропитаться водой (о коже) и др.</p>	<p>В состав глаголов с типовой семантикой «пропитывать (пропитать)» включаются абсолютные и семантические синонимы.</p>

Глаголы соединения	<ul style="list-style-type: none"> – <i>дяпкадай</i> ‘соединять, скреплять’; – <i>уюлдэдэй</i> ‘связать вместе, соединить’; – <i>шьчадай</i> ‘1) заплести, заплетать; 2) связать’ и др. 	В группах глаголов с основными значениями «соединять, соединить», «присоединять, присоединить», «разделять, разделить» обнаружено незначительное число синонимов.
Глаголы присоединения	<ul style="list-style-type: none"> – <i>каңдудай</i> ‘подвязывать чурку к ошейнику оленя’; – <i>чэңгэндэй</i> ‘привязать колоду на шею оленя’ и др. 	
Глаголы разделения	<ul style="list-style-type: none"> – <i>минэдэй</i> ‘резать, разрезать, обрезать’; <i>хирдэй</i> ‘1) резать вдоль; отрезать, срезать полосу, рубить, отрубать, срубать вдоль; 2) разрезать шкуру на ремни’; – <i>тэлгэдэй</i> ‘разделять тушу (сохатого, оленя и т.д.), рыбу’; – <i>ниралдай</i> ‘разделить по суставу руками’ и др. 	
Глаголы отделения	<ul style="list-style-type: none"> – <i>аркалдай</i> ‘отколоть, отшпилить’; – <i>колкалдай</i> ‘1) отколоть, отломить, оторвать, отодрать (у основания)’; – <i>аталдай</i> ‘1) снять, удалить; 2) содрать шкуру; 3) развязать, отстегнуть; 4) распрячь’; <i>хигдэй</i> ‘свежевать зверя, снимать шкуру с убитого зверя, оленя’; – <i>хэтэсэгдэй</i> ‘снимать шкуру морского зверя’ и др. 	В категории глаголов, обозначающих процесс отделения распространены семантические синонимы.

Глаголы физического воздействия на объект представляют обширную и разнообразную группу в эвенском языке. Примеры для настоящей работы отобраны из «Эвенско-русского словаря» [18]. Словарь включает в себя более четырнадцати тысяч наиболее употребительных слов эвенского языка. По проведенным подсчетам общее количество глаголов составляет 4731 шт., что приблизительно равно 34% от общего объема, из них 13% (623 шт.) относятся к глаголам физического воздействия на объект. Количественный состав глаголов физического воздействия на объект в процентном соотношении выглядит следующим образом: глаголы нанесения удара – 9,1%; глаголы давления – 5,2%; глаголы прикосновения – 10,5%; глаголы изменения – 8, 1%; глаголы очищения и удаления объекта – 3,6%; глаголы обработки и рытья – 5,2%; глаголы повреждения объекта всего 12, 1%, из которых: глаголы повреждения неодушевленного объекта – 5,9%; глаголы повреждения тела живого существа – 6,2%; глаголы отрицательного воздействия на объект всего 21,7% из которых: глаголы активного воздействия на объект с нанесением ему вреда, вплоть до разрушения – 4,9%; глаголы разрушения – 14,9%; глаголы лишения жизни живого существа – 1,9%; глаголы избавления – 1,1%; глаголы пропитывания – 2,2%; глаголы соединения – 2,08%; глаголы присоединения – 3,6%; глаголы разделения – 5,9%; глаголы отделения – 8,6%. Таким образом, наиболее крупной является группа глаголов отрицательного воздействия на объект, высокая численность которой обеспечивается за счет глаголов разрушения. Наименьшим количественным показателем отличается группа глаголов избавления.

Эвенские глаголы физического воздействия на объект обозначают различные действия, в результате которых с объектом происходят разнообразные изменения. Большинство глаголов связаны с трудовой деятельностью человека. Так, глаголы очищения и удаления объекта и глаголы обработки и рытья отражают традиционные занятия эвенов, связанные с землей, деревом и др., передают сведения об используемом сырье, инструментах эвенов, например: *чөтлэдэй* 'соскабливать мездру со шкуры'; *алдадай* 'сдирать кору с дерева'; *улдэй* '1) копать, вскапывать, рыть; 2) пахать, вспахивать'; *иргэдэй* 'подпиливать, точить напильником'; *хивдэй* '1) точить на бруске, править (на оселке)' и др. Значительное количество глаголов присоединения, разделения и отделения связаны с оленеводством, охотой, способами обработки туш животных, например: *гилбэдэй* 'привязать оленя сзади другого оленя'; *кандудай* 'подвязывать чурку к ошейнику оленя'; *тэлгэдэй* 'разделять тушу (сохатого, оленя и т.д.), рыбу'; *ниралдай* 'разделить по суставу руками'; *дэчэгдэй* 'снять верхний пласт рыбы'; *хигдэй* 'свежевать зверя, снимать шкуру с убитого зверя, оленя'; *хумидэй* 'вырезать сухожилия (из туши)'; *хэтэсэгдэй* 'снимать шкуру морского зверя' и др.

Глаголы лишения жизни живого существа несут информацию о верованиях эвенов. Так, в эвенской культуре запрещена чрезмерная охота на животных, по верованиям эвенов считалось опасным называть зверей, на которых охотятся, нежелательным являлось употребление глагола *мадай* '1) убить кого-л.; 2) добыть зверя, рыбу'. В связи с этим в своей речи эвены использовали специальные слова для обозначения умерщвления животных, например: *кактагдай* 'убить росомаху'; *хулактай* 'убить, добыть лисицу' и др. В группе зафиксированы слова обрядовой лексики, обозначающие процесс лишения жизни животного, например: *хаунагдай* 'убить оленя очень темной масти'; *энэсэгдэй* 'закалывать олененка для ритуала или для получения пьжика (шкура олененка до года)' и др. Особое место занимают глаголы, связанные с медведем, так как он является священным животным, на которого строго запрещена охота. В случае необходимости умерщвления животного, эвены использовали особые слова: *урэвдэй* 'убить медведя', *мордадай* 'убить медведя в берлоге' и др.

Представленная классификация основана на синонимическом материале. Синонимы распространены во всех группах глаголов физического воздействия на объект. Наибольшее количество синонимических связей выявлено в группах глаголов: нанесения удара; очищения и удаления объекта; обработки и рытья; разрушения. Группы глаголов изменения положения; соединения; присоединения; разделения отличаются незначительным числом синонимов.

Заключение

Таким образом, группа эвенских глаголов физического воздействия на объект представлена различными синонимическими связями и отношениями. Большинство синонимов представлены стилистически нейтральными словами, имеются единицы обрядовой лексики. Среди глаголов значительную часть составляют семантические синонимы, выявлены семантико-стилистические, а также абсолютные синонимы. Основной функцией синонимов в данной группе является уточнение. Предложенная семантическая классификация дает представление в каких группах наиболее часто используются синонимы, что свидетельствует о развитии языка в данной области, и указывает на наиболее популярные сферы и занятия в жизни эвенов. В целом, эвенские глаголы физического воздействия на объект характеризуются развитыми синонимическими связями.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 2-е стереотипное / О.С. Ахманова. — Москва : Едиториал УРСС, 2004. — 576 с.
2. Бурькин А.А. Конструктивные особенности деструктивных глаголов в эвенском языке / А.А. Бурькин // Вопросы языка и фольклора народностей Севера. — Якутск : Фотоофсетная лаборатория Якутского филиала СО АН СССР, 1980. — С. 27–36.
3. Бурькин А.А. Непродуктивные типы образования переходных и непереходных глаголов в эвенском языке / А.А. Бурькин // Проблемы фонетики и морфологии языков народов Севера. — Ленинград : Министерство просвещения РСФСР, Ленинградский гос. педагог. ин-т им. А.И. Герцена, 1987. — С. 42–58.
4. Бурькин А.А. Эвенский язык: Фонетика. Графика и орфография. Морфология / А.А. Бурькин, С.И. Шарина. — Новосибирск : Наука, 2021. — 402 с.
5. Дуткин Х.И. Аллаиховский говор эвенов Якутии / Х.И. Дуткин. — Санкт-Петербург : Наука, 1996. — 144 с.
6. Кузьмина Р.П. Особенности языка верхнеколымских эвенов / Р.П. Кузьмина, С.И. Шарина. — Новосибирск : Наука, 2019. — 115 с.
7. Кузьмина Р.П. Язык ламунхинских эвенов / Р.П. Кузьмина. — Новосибирск : Наука, 2010. — 114 с.
8. Лебедев В.Д. Охотский диалект эвенского языка / В.Д. Лебедев. — Ленинград : Наука, 1982. — 252 с.
9. Лебедев В.Д. Язык эвенов Якутии / В.Д. Лебедев. — Ленинград : Наука, 1978. — 208 с.
10. Новикова К.А. Эвенский язык. Учебник для педагогических училищ / К.А. Новикова, Н.И. Гладкова, В.А. Роббек. — Ленинград : Просвещение, 1991. — 304 с.
11. Новикова К.А. Очерки диалектов эвенского языка. Ольский говор. Ч. 1 / К.А. Новикова. — Москва : Изд-во АН СССР, 1960. — 263 с.
12. Новикова К.А. Очерки диалектов эвенского языка. Ольский говор. Ч. 2 / К.А. Новикова. — Ленинград : Наука, 1980. — 242 с.
13. Палевская М.Ф. Синонимы в русском языке / М.Ф. Палевская. — Москва : Просвещение, 1964. — 126 с.
14. Роббек В.А. Виды глагола в эвенском языке / В.А. Роббек. — Ленинград : Наука, 1982. — 111 с.
15. Роббек В.А. Грамматические категории эвенского глагола / В.А. Роббек. — Санкт-Петербург : Наука, 1992. — 166 с.
16. Роббек В.А. Грамматические категории эвенского глагола в функционально-семантическом аспекте / В.А. Роббек. — Новосибирск : Наука, 2007. — 726 с.
17. Роббек В.А. Категория залоговости в эвенском языке / В.А. Роббек. — Ленинград : Наука, 1984. — 188 с.
18. Роббек В.А. Эвенско-русский словарь / В.А. Роббек, М.Е. Роббек. — Новосибирск : Наука, 2005. — 353 с.
19. Роббек В.А. Язык эвенов Березовки / В.А. Роббек. — Ленинград : Наука, 1989. — 205 с.
20. Бабенко Л.Г. Толковый словарь русских глаголов: Идеографическое описание. Английские эквиваленты. Синонимы. Антонимы / Л.Г. Бабенко. — Москва : АСТ-ПРЕСС, 1999. — 704 с.
21. Усманова М.Г. Функционально-семантическая классификация глаголов башкирского языка : дис. ...канд. : 10.02.02 : защищена 2002-09-12 : утв. 2002-12-12 / М.Г. Усманова. — Уфа : 2002. — 429 с.
22. Харабаева В.И. Особенности функционирования глаголов лексико-семантической группы физического воздействия на объект в составе сравнительных конструкций (на материале якутского языка) / В.И. Харабаева // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2022. — Том 15. — Выпуск 11. — С. 3526–3531.
23. Цинциус В.И. Очерк грамматики эвенского (ламутского) языка. Фонетика и морфология / В.И. Цинциус. — Ленинград : Учпедгиз, 1947. — 268 с.
24. Шарина С.И. Залог в нижнеколымском говоре эвенского языка / С.И. Шарина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2016. — 4-1(58). — С. 164–166.
25. Шарина С.И. Нижнеколымский говор эвенского языка / С.И. Шарина, Р.П. Кузьмина. — Новосибирск : Наука, 2018. — 183 с.
26. Шарина С.И. Формы склонения глагола в нижнеколымском говоре эвенского языка / С.И. Шарина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2015. — 12-2(54). — С. 209–214.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Ahmanova O.S. Slovar' lingvisticheskikh terminov. Izd. 2-e stereotipnoe [Dictionary of linguistic terms. Ed. 2nd stereotypical] / O.S. Ahmanova. — Moscow : Editorial URSS, 2004. — 576 p. [in Russian]
2. Burykin A.A. Konstruktivnye osobennosti destruktivnykh glagolov v evenskom jazyke [Constructive features of destructive verbs in the Even language] / A.A. Burykin // Voprosy jazyka i fol'klora narodnostej Severa [Issues of language and folklore of the peoples of the North]. — Jakutsk : Fotoofsetnaja laboratorija Jakutskogo filiala SO AN SSSR, 1980. — P. 27–36. [in Russian]
3. Burykin A.A. Neproduktivnye tipy obrazovaniya perehodnyh i neperehodnyh glagolov v evenskom jazyke [Non-productive types of formation of transitive and non-transitive verbs in the Even language] / A.A. Burykin // Problemy fonetiki i morfologii jazykov narodov Severa [Problems of phonetics and morphology of the languages of the peoples of the North]. — Leningrad : Ministerstvo prosveshchenija RSFSR, Leningradskij gos. pedagog. in-t im. A.I. Gertsena, 1987. — P. 42–58. [in Russian]
4. Burykin A.A. Evenskiy jazyk: Fonetika. Grafika i orfografija. Morfologija [Even language: Phonetics. Graphics and orthography. Morphology] / A.A. Burykin, S.I. Sharina. — Novosibirsk : Nauka, 2021. — 402 p. [in Russian]
5. Dutkin H.I. Allaikovskij govor evenov Jakutii [Allaikha dialect of the Evens of Yakutia] / H.I. Dutkin. — Sankt-Peterburg : Nauka, 1996. — 144 p. [in Russian]

6. Kuz'mina R.P. Osobennosti jazyka verhnekolymskih evenov [Peculiarities of the language of the Upper Kolyma Evenes] / R.P. Kuz'mina, S.I. Sharina. — Novosibirsk : Nauka, 2019. — 115 p. [in Russian]
7. Kuz'mina R.P. Jazyk lamunhinskih evenov [The language of the Lamunhinsky Evenes] / R.P. Kuz'mina. — Novosibirsk : Nauka, 2010. — 114 p. [in Russian]
8. Lebedev V.D. Ohotskij dialekt evenskogo jazyka [Okhotsk dialect of the Even language] / V.D. Lebedev. — Leningrad : Nauka, 1982. — 252 p. [in Russian]
9. Lebedev V.D. Jazyk evenov Jakutii [The language of the Evens of Yakutia] / V.D. Lebedev. — Leningrad : Nauka, 1978. — 208 p. [in Russian]
10. Novikova K.A. Evenskij jazyk. Uchebnik dlja pedagogicheskikh uchilisch [Even language. Textbook for pedagogical colleges] / K.A. Novikova, N.I. Gladkova, V.A. Robbek. — Leningrad : Prosveschenie, 1991. — 304 p. [in Russian]
11. Novikova K.A. Oчерки dialektov evenskogo jazyka. Ol'skij govor. Ch. 1 [Sketches of dialects of the Even language. Ol'ski dialect. Pt. 1] / K.A. Novikova. — Moscow : Publishing house AN SSSR, 1960. — 263 p. [in Russian]
12. Novikova K.A. Oчерки dialektov evenskogo jazyka. Ol'skij govor. Ch. 2 [Sketches of dialects of the Even language. Ol'ski dialect. Pt. 2] / K.A. Novikova. — Leningrad : Nauka, 1980. — 242 p. [in Russian]
13. Palevskaja M.F. Sinonimy v russkom jazyke [Synonyms in the Russian language] / M.F. Palevskaja. — Moscow : Prosveschenie, 1964. — 126 p. [in Russian]
14. Robbek V.A. Vidy glagola v evenskom jazyke [Types of the verb in the Even language] / V.A. Robbek. — Leningrad : Nauka, 1982. — 111 p. [in Russian]
15. Robbek V.A. Grammaticheskie kategorii evenskogo glagola [Grammatical categories of the Even verb] / V.A. Robbek. — Sankt-Peterburg : Nauka, 1992. — 166 p. [in Russian]
16. Robbek V.A. Grammaticheskie kategorii evenskogo glagola v funkcional'no-semanticheskom aspekte [Grammatical categories of the Even verb in the functional-semantic aspect] / V.A. Robbek. — Novosibirsk : Nauka, 2007. — 726 p. [in Russian]
17. Robbek V.A. Kategorija zalogovosti v evenskom jazyke [The category of plausibility in the Even language] / V.A. Robbek. — Leningrad : Nauka, 1984. — 188 p. [in Russian]
18. Robbek V.A. Evensko-russkij slovar' [Evens-Russian dictionary] / V.A. Robbek, M.E. Robbek. — Novosibirsk : Nauka, 2005. — 353 p. [in Russian]
19. Robbek V.A. Jazyk evenov Berezovki [The language of the Evenes of Berezovka] / V.A. Robbek. — Leningrad : Nauka, 1989. — 205 p. [in Russian]
20. Babenko L.G. Tolkovyj slovar' russkikh glagolov: Ideograficheskoe opisanie. Anglijskie ekvivalenty. Sinonimy. Antonimy [Explanatory Dictionary of Russian Verbs: Ideographic Description. English equivalents. Synonyms. Antonyms] / L.G. Babenko. — Moscow : AST-PRESS, 1999. — 704 p. [in Russian]
21. Usmanova M.G. Funkcional'no-semanticheskaja klassifikatsija glagolov bashkirskogo jazyka [Functional-semantic classification of the verbs of the Bashkir language] : dis...of PhD in Social and Human Sciences : 10.02.02 : defense of the thesis 2002-09-12 : approved 2002-12-12 / M.G. Usmanova. — Ufa : 2002. — 429 p. [in Russian]
22. Harabaeva V.I. Osobennosti funkcionirovanija glagolov leksiko-semanticheskoi gruppy fizicheskogo vozdejstvija na ob'ekt v sostave sravnitel'nyh konstruksij (na materiale jakutskogo jazyka) [Features of functioning of verbs of lexical-semantic group of physical impact on the object as part of comparative constructions (on the material of the Yakut language)] / V.I. Harabaeva // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki [Philological sciences. Questions of theory and practice]. — 2022. — Vol. 15. — Iss. 11. — P. 3526–3531. [in Russian]
23. Tsintsius V.I. Oчерk grammatiki evenskogo (lamutskogo) jazyka. Fonetika i morfologija [Sketch of the grammar of the Even (Lamut) language. Phonetics and morphology] / V.I. Tsintsius. — Leningrad : Uchpedgiz, 1947. — 268 p. [in Russian]
24. Sharina S.I. Zalog v nizhnekolymskom govore evenskogo jazyka [Pledge in the Nizhnekolymsky colloquialism of the Even language] / S.I. Sharina // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki [Philological sciences. Questions of theory and practice]. — 2016. — 4-1(58). — P. 164–166. [in Russian]
25. Sharina S.I. Nizhnekolymskij govor evenskogo jazyka [Nizhnekolymsky dialect of the Even language] / S.I. Sharina, R.P. Kuz'mina. — Novosibirsk : Nauka, 2018. — 183 p. [in Russian]
26. Sharina S.I. Formy naklonenija glagola v nizhnekolymskom govore evenskogo jazyka [Forms of the verb inflection in the Nizhnekolymsky dialect of the Even language] / S.I. Sharina // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki [Philological sciences. Questions of theory and practice]. — 2015. — 12-2(54). — P. 209–214. [in Russian]